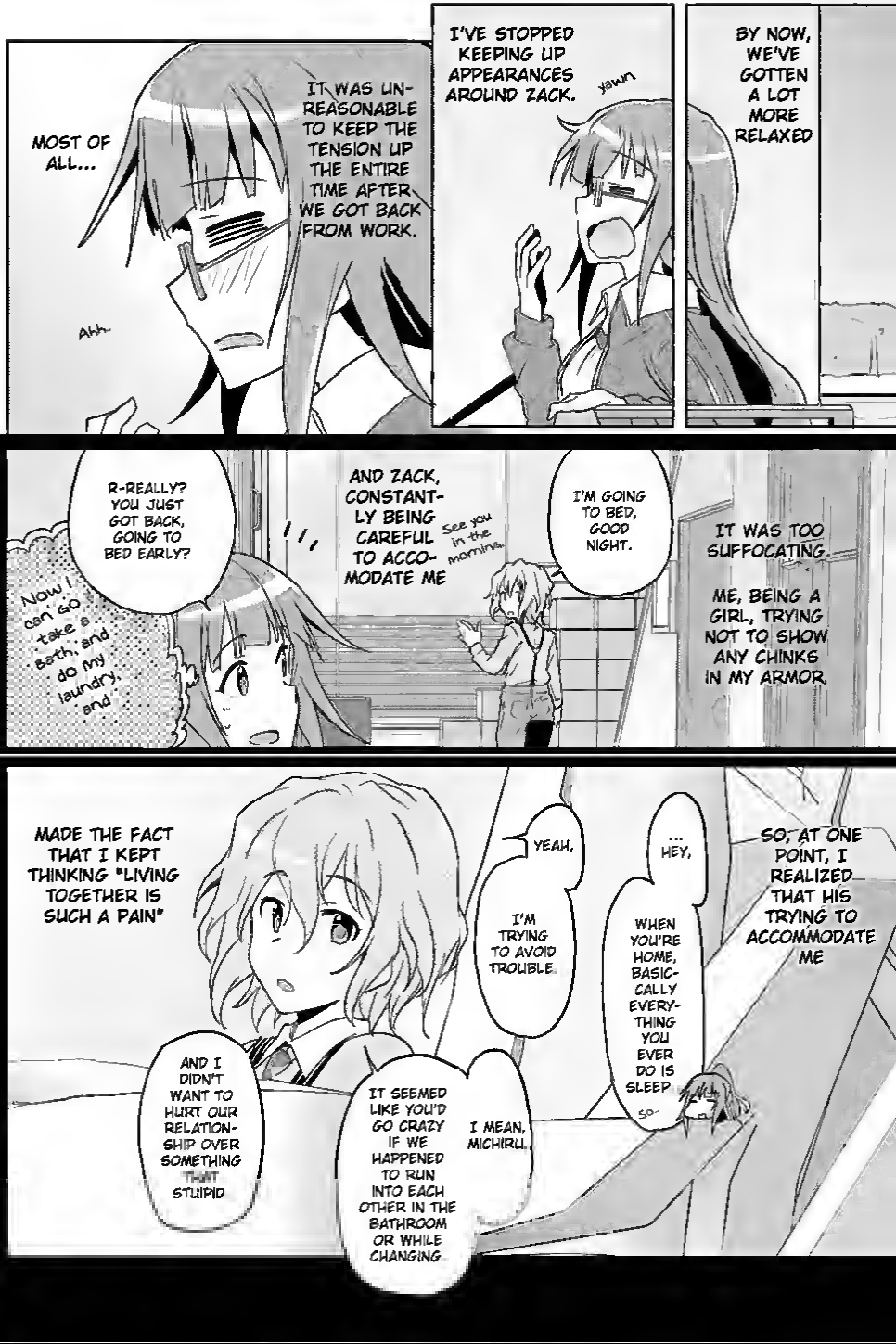
Peek
チュン
chirp
チュン
chirp
MICHIRU—
IF YOU DON'T GET UP, YOU'RE GONNA BE LATE—
MI!— CHI!— RUU—
MEMORIES :03
UGH... DID MY ALARM GO OFF ALREADY?
adjust
AGES AGO.
WAIT, WEREN'T YOU THE ONE THAT HIT SNOOZE IN THE FIRST PLACE?
WERE YOU UP LATE WRITING NOTES?
INDE-PENDENTLY, TOO. I'M IMPRESSED.
... IT'S NO BIG DEAL.
THERE'S A LOT OF STUFF THAT I HAVE TO LEARN WHILE I'M STILL A ROOKIE.
... AL-THO-UGH,
I DON'T THINK ME RELYING ON YOU AND STAYING UP ALL NIGHT IS A GOOD THING.
JUST DO IT IN MODER-ATION ...
WAKING YOU UP IS A PAIN.
YEAH, I GOT IT.
Hmmm
TIME REALLY FLIES.
IT'S AL-READY BEEN A MONTH SINCE I STARTED WORKING HERE.
AND,
THAT ALSO MAKES A MONTH SINCE I STARTED LIVING HERE WITH ZACK.
Peek
She defi-nitely doesn't get it.


BY NOW, WE'VE GOTTEN A LOT MORE RELAXED
I'VE STOPPED KEEPING UP APPEARANCES AROUND ZACK.
yawn
IT WAS UNREASONABLE TO KEEP THE TENSION UP THE ENTIRE TIME AFTER WE GOT BACK FROM WORK.
MOST OF ALL...
Ahh.
IT WAS TOO SUFFOCATING.
ME, BEING A GIRL, TRYING NOT TO SHOW ANY CHINKS IN MY ARMOR.
I'M GOING TO BED, GOOD NIGHT.
See you in the morning.
AND ZACK, CONSTANTLY BEING CAREFUL TO ACCOMODATE ME
R-REALLY? YOU JUST GOT BACK, GOING TO BED EARLY?
Now I can go take a bath, and do my laundry, and
SO, AT ONE POINT, I REALIZED THAT HIS TRYING TO ACCOMMODATE ME
... HEY,
WHEN YOU'RE HOME, BASICALLY EVERYTHING YOU EVER DO IS SLEEP
So-
YEAH,
I'M TRYING TO AVOID TROUBLE.
I MEAN, MICHIRU,
IT SEEMED LIKE YOU'D GO CRAZY IF WE HAPPENED TO RUN INTO EACH OTHER IN THE BATHROOM OR WHILE CHANGING
AND I DIDN'T WANT TO HURT OUR RELATIONSHIP OVER SOMETHING THAT STUPID
MADE THE FACT THAT I KEPT THINKING "LIVING TOGETHER IS SUCH A PAIN"

LOOK REALLY STUPID.
string of tension
SNAP
SORRY FOR BEING SUCH A PAIN.
HAH... I SEE...
"SOMETHING THAT STUPID" ...
AND KEEPING UP THE TENSION
I WON'T SAY ANYTHING ABOUT ACCIDENTS THAT HAPPEN BECAUSE OF ME BEING CARELESS
... OKAY.
... WHAT'S UP WITH THAT FACE?
I don't think you believe me...
AFTER ALL I'M THE ONE WHO SAID KEEPING UP THE TENSION IS A PAIN.
I DON'T MEAN TO SACRIFICE YOUR PRIVACY.
THAT GOES FOR THE BOTH OF US.
DON'T GET ON MY CASE ABOUT EVERY LITTLE THING.
I MIGHT EVEN GET A BIT SLOPPY, SO..
IN RETURN, I'M GONNA START WEARING CASUAL CLOTHES, TOO.
SO COULD YOU STOP WITH THE "AH, I KNEW IT" FACE, PLEASE?
... OKAY, I'M SORRY.
IF YOU GET UP TO NO GOOD JUST BECAUSE I LET MY GUARD DOW-
BUT I DEFINITELY WON'T FORGIVE YOU
AH!

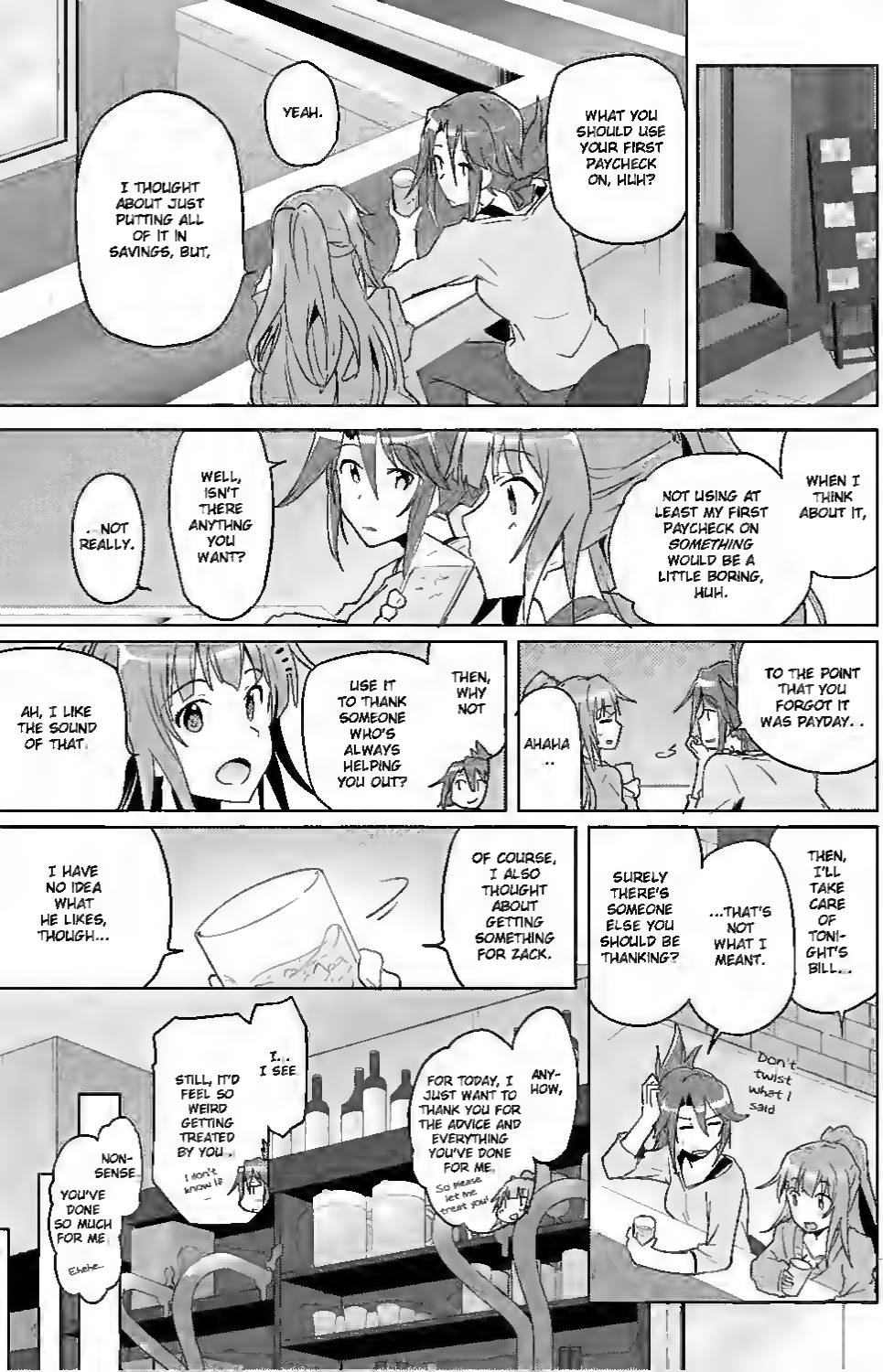
AFTER THAT, ZACK DIDN'T GO TO BED RIGHT AFTER GETTING HOME ANYMORE,
AND YET ...
IT'S BEEN OVER TWO WEEKS SINCE THEN... AND NO ACCIDENTS HAVE HAPPENED.
... SO, LATELY I'VE BEEN COMPLETELY RELAXED.
PRACTICALLY LIKE I'M LIVING BY MYSELF.
AND EVEN SO, NOTHING HAS HAPPENED. ... WELL,
I GUESS THAT MAKES SENSE...
IT'S STARTING TO AFFECT WORK, TOO, ISN'T IT...
OH, YOU IRONED MY UNIFORM?
THANKS, MICHIRU!
HUH~ ...?
I JUST HAPPENED TO DO IT ...
Ugh
Swish
YOU KNOW, YOU'RE BETTER AT THIS STUFF THAN I EXPECTED.
HEY, THAT'S RUDE.
HOUSEWORK, COOKING ...
FRANKLY, WHEN YOU SAID YOU "MIGHT GET A BIT SLOPPY",
I STEELED MYSELF FOR ALL SORTS OF THINGS ...
WHO THE HELL DO YOU THINK I AM?!
Haha.
I thought I'd end up having to do all the cleaning.
And on top of that, that you'd constantly be yelling at me to not look at your underwear or something.

... I'M BEING PRETTY SLOPPY AS IT IS.
LIKE SLEEPING IN BECAUSE I KNOW YOU'LL DRAG ME OUT OF BED.
AND WEARING STUFF LIKE THIS.
ACTUALLY, THERE MIGHT EVEN BE PEOPLE WHO PREFER IT FOR CERTAIN REASONS.
...!
YOU'RE NOT SAYING ...!
shook
Y... YOU THINK SO?
HUH.
THOSE ARE JUST NORMAL CASUAL CLOTHES, NO?
I'M PRETTY SURE LOTS OF PEOPLE HAVE NO PROBLEM BEING SEEN IN CLOTHES LIKE THAT.
... THERE ISN'T ONE. SORRY.
I WON'T ASK IF THERE'S A REASON FOR THAT, TOO, THOUGH.
YOU OVERWORK YOURSELF AT WORK, AND YOUR REACTIONS IN THESE SITUATIONS ARE ALSO EXTREME ...
... SO, YOU'VE ALWAYS BEEN LIKE THAT.
AT THIS POINT, I'M NOT SURE IF YOU'RE REALLY EARNEST,
OR JUST TAKE EV-ERYTHING TOO SERI-OUSLY.
.....
I- I DIDN'T SAY ANY-THING!
... I KNEW IT.
right.
YOU'VE NEVER DATED A GUY BEFORE, HAVE YOU?
... MICHIRU.

COME ON, YOU'LL BE LATE IF YOU DON'T GET CHANGED SOON—
I'm going out first—
AH-
WAIT JUST A SECOND, YOU LITTLE-!
GOD ...
BOTH OUR WORK AND PRIVATE LIVES ARE GOING WELL,
AND I HAVE ZACK ACCOMMODATING ME TO THANK FOR THAT.
ANYWAY, HE MIGHT HAVE NO CHARM TO SPEAK OF,
BUT DESPITE THAT,
... I'LL GO GET CHANGED.
TO BE HONEST, I'M ALREADY COMPLETELY RELAXED AROUND ZACK.
SPEAKING OF EXTREMES,
I FEEL LIKE EVEN IF I WALKED AROUND IN MY UNDERWEAR,
HE'D JUST LOOK THE OTHER WAY AND PRETEND TO BE BORED ...
ANYWAY, BY NOW MY BEING VIGILANT AROUND HIM
I'M DONE.
IT'S BECAUSE YOU BROUGHT UP THAT WEIRD STUFF!
IS BASICALLY JUST AN ACT.
AND WHO WAS THE ONE WHO SLEPT IN?
YOU'RE SO SLOW, MICHI-RU—
EGH ...
ALMOST LIKE THAT BARRICADE OF BOXES
THAT'S SOMEHOW STAYED UNMOVED SINCE THE FIRST DAY.

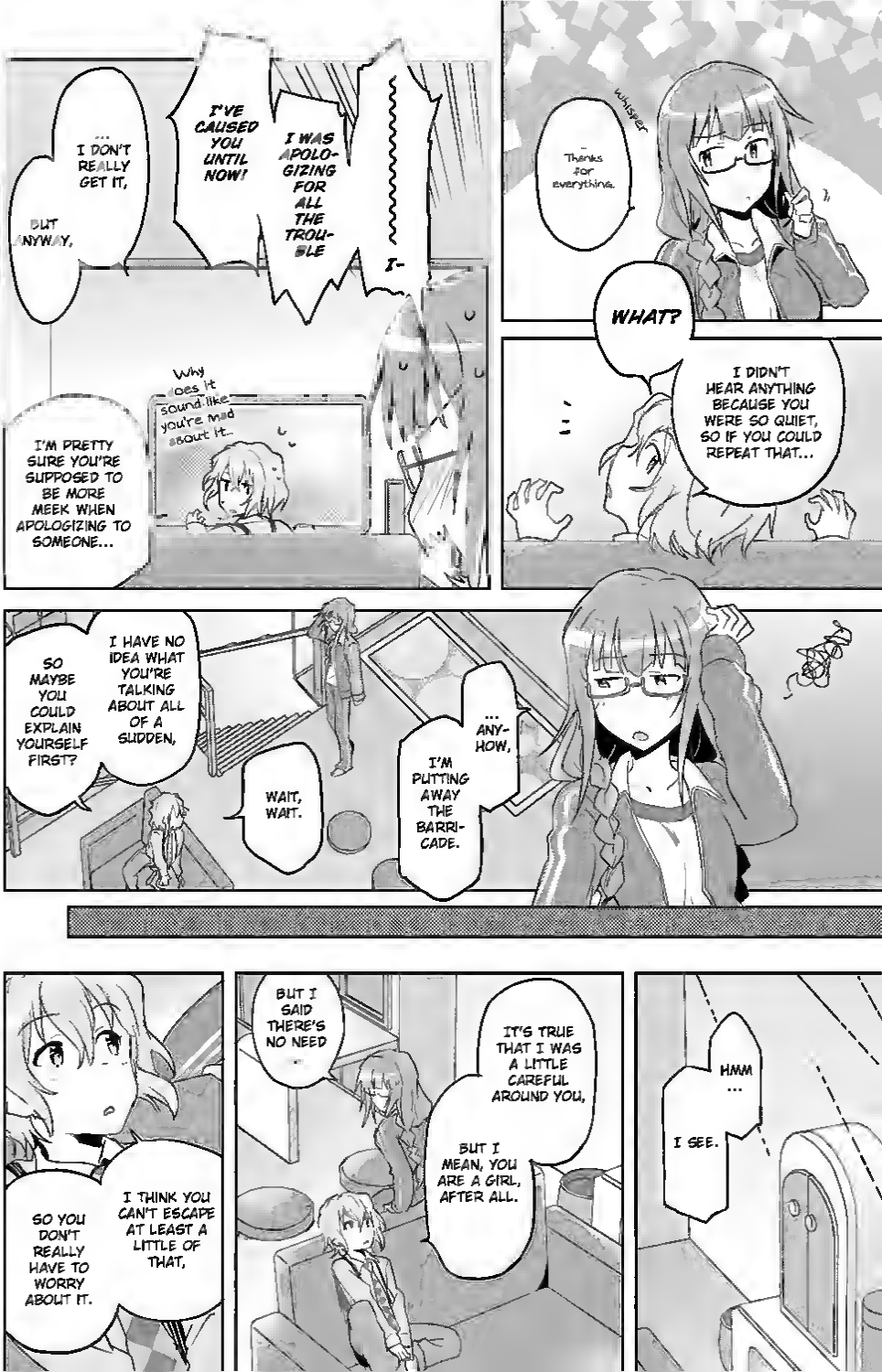
Hmm♪
Hmm hmm~
Hmm~♪
SO, YOUR FIRST PAYCHECK. WHAT ARE YOU SPENDING IT ON?
Hm?
RIGHT, IT'S ALREADY BEEN A FULL MONTH...
I'VE BEEN SO BUSY THAT I COMPLETELY FORGOT
THAT'S 'CAUSE TODAY'S PAYDAY!
That's great!
AH, I SEE...
YOU'RE IN AN ODDLY GOOD MOOD TODAY.
IT'S EVEN MORE ODD THAT YOU'RE HERE FIRST THING IN THE MORNING...
struggle
¥&%$
!?
NO SEXUAL HARASSMENT OF COWORKERS IN THE MORNING.
honestly
IT'S TIME FOR THE MORNING MEETING.
Ah!

...WAIT, I'M SUPPOSED TO TONE DOWN THE REACTIONS.
IN WHAT WAY?!
THAT'S A LOVELY EXPRES-SION YOU HAD ON JUST NOW.
Glare
SO? WHATCHA GOING TO BUY WITH YOUR FIRST PAYCHECK?
I DON'T KNOW
AH, OKAY ...
Ignore
It's best to just ignore him
CORRECT.
WELL, THIS MUCH IS JUST NORMAL ...
YOU'VE GOTTEN USED TO DOING PAPERWORK QUICKLY, TOO.
THAT'S NOT A SMALL THING, IN THAT AMOUNT OF TIME.
AH, RIGHT,
I'M ALMOST DONE.
MICHIRU, HOW MUCH DO YOU HAVE LEFT?
...SURE, WHY NOT.
ANYWAY, HOW ABOUT WE GO GET SOMETHING TO EAT?
YOU GOT PAID TODAY, TOO.
YOU'RE A HARD WORKER, AREN'T YOU?
WELL, I WAS LIKE THAT WHEN I FIRST JOINED, TOO.
...
WHY'D HE HAVE TO GO AND BLAB TO EVERY-ONE...
REALLY, NOW? BECAUSE I'VE HEARD YOU'VE BEEN WORKING HARD AFTER HOURS TOO.
SO MUCH THAT YOU HAVE TROUBLE GETTING UP IN THE MORN-ING.


I THOUGHT ABOUT JUST PUTTING ALL OF IT IN SAVINGS, BUT,
YEAH.
WHAT YOU SHOULD USE YOUR FIRST PAYCHECK ON, HUH?
. . NOT REALLY.
WELL, ISN'T THERE ANYTHING YOU WANT?
NOT USING AT LEAST MY FIRST PAYCHECK ON SOMETHING WOULD BE A LITTLE BORING, HUH.
WHEN I THINK ABOUT IT,
AH, I LIKE THE SOUND OF THAT.
USE IT TO THANK SOMEONE WHO'S ALWAYS HELPING YOU OUT?
THEN, WHY NOT
AHAHA . .
TO THE POINT THAT YOU FORGOT IT WAS PAYDAY. .
I HAVE NO IDEA WHAT HE LIKES, THOUGH...
OF COURSE, I ALSO THOUGHT ABOUT GETTING SOMETHING FOR ZACK.
SURELY THERE'S SOMEONE ELSE YOU SHOULD BE THANKING?
...THAT'S NOT WHAT I MEANT.
THEN, I'LL TAKE CARE OF TONI-GHT'S BILL...
Don't twist what I said
I.. I SEE
STILL, IT'D FEEL SO WEIRD GETTING TREATED BY YOU . .
I don't know it
ANY-HOW,
FOR TODAY, I JUST WANT TO THANK YOU FOR THE ADVICE AND EVERYTHING YOU'VE DONE FOR ME.
So please let me treat you
NON-SENSE
YOU'VE DONE SO MUCH FOR ME.
Ehehe

SOMETHING ZACK WOULD LIKE...HUH.
HM ...
DAY OFF
roll over
OR LAZES AROUND AND PLAYS ON HIS TERMINAL...
WEEK-DAYS OR NOT,
AFTER HE GETS HOME, HE MOSTLY JUST WATCHES TV,
I JUST NEVER EVEN TRIED TO FIND OUT...
ALL I'VE BEEN DOING FOR THAT TIME HAS BEEN WORK.
...WAIT
sit up
UP WE GO...
stop?
...
EVEN THOUGH WE'VE LIVED TOGETHER FOR A WHOLE MONTH,
I KNOW SO LITTLE ABOUT HIM ...
I DON'T KNOW HIS HOBBIES,
OR EVEN WHAT HE LIKES AND DISLIKES ...

ZACK HAS REALLY BEEN PROPERLY PAYING ATTENTION TO ME FROM THE BEGINNING,
AND CONFORMING TO MY NEEDS.
..WHEN I THINK ABOUT IT,
Heavy
...
AND IN RETURN, I'VE BEEN...
I HAVEN'T BEEN DOING THAT AT ALL...
"IN ORDER TO NOT MAKE LIGHT OF MY PARTNER'S FEELINGS"...
HUH.
HMM?
..HEY, ZACK.
SO, IF I GAVE HIM SOMETHING AND SAID "I HOPE WE CONTINUE TO WORK TOGETHER"...?
NO, THAT WOULD JUST COME OFF AS A FORMALITY.
..IN SHORT, I'VE BEEN ACTING LIKE A SPOILED CHILD.


I-
I WAS APOLOGIZING FOR ALL THE TROUBLE
I'VE CAUSED YOU UNTIL NOW!
... I DON'T REALLY GET IT,
BUT ANYWAY,
I'M PRETTY SURE YOU'RE SUPPOSED TO BE MORE MEEK WHEN APOLOGIZING TO SOMEONE...
Why does it sound like you're mad about it...
(T_T)
whisper
... Thanks for everything.
WHAT?
I DIDN'T HEAR ANYTHING BECAUSE YOU WERE SO QUIET, SO IF YOU COULD REPEAT THAT...
... ANYHOW, I'M PUTTING AWAY THE BARRICADE.
WAIT, WAIT.
I HAVE NO IDEA WHAT YOU'RE TALKING ABOUT ALL OF A SUDDEN,
SO MAYBE YOU COULD EXPLAIN YOURSELF FIRST?
BUT I SAID THERE'S NO NEED
IT'S TRUE THAT I WAS A LITTLE CAREFUL AROUND YOU,
BUT I MEAN, YOU ARE A GIRL, AFTER ALL.
HMM ...
I SEE.
I THINK YOU CAN'T ESCAPE AT LEAST A LITTLE OF THAT,
SO YOU DON'T REALLY HAVE TO WORRY ABOUT IT.

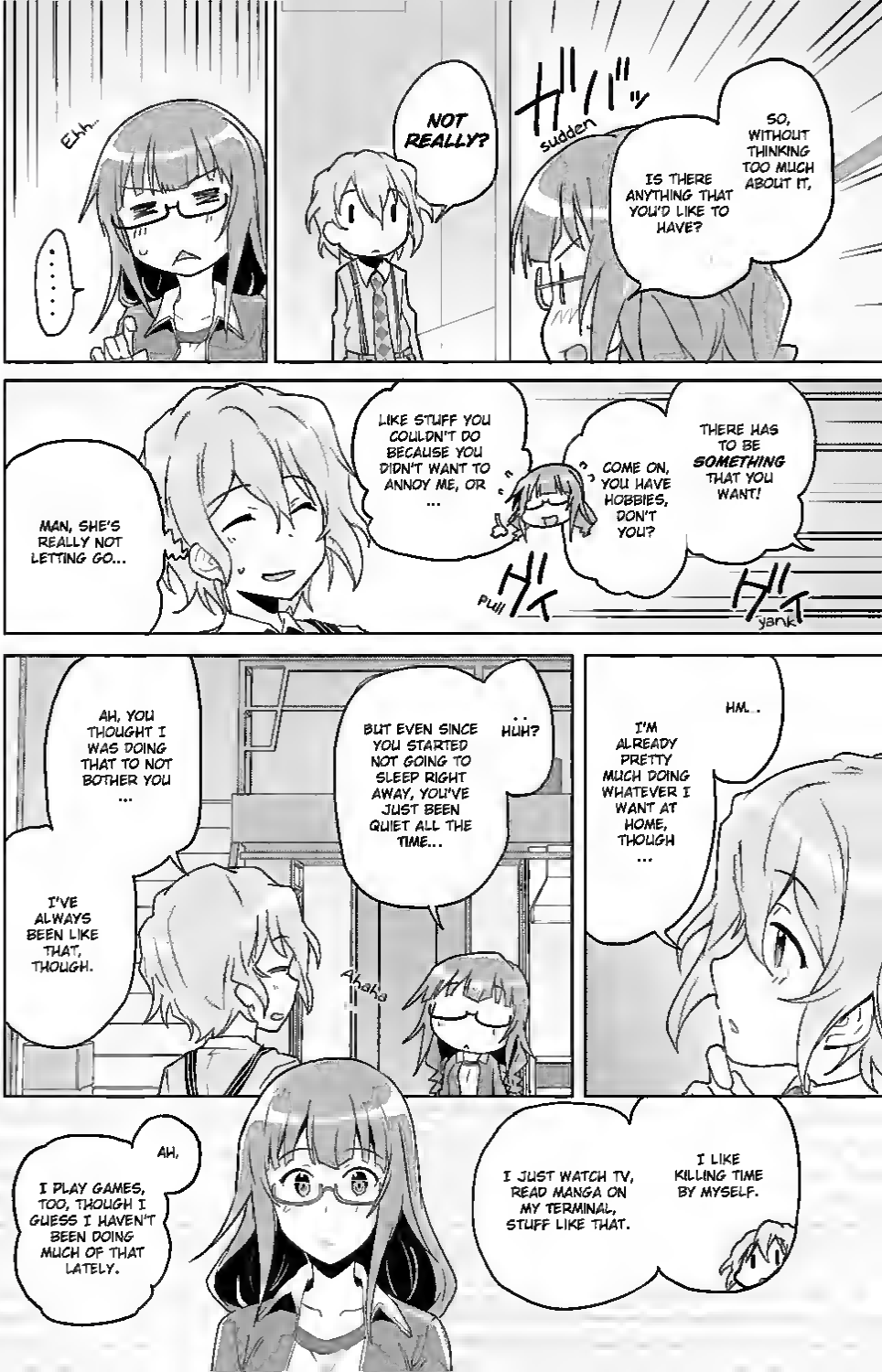
looming
IT'S FINE IF IT MAKES YOU FEEL SAFER, ISN'T IT?
HMM
WELL, EVERYONE HAS THEIR OWN LIMITS.
YOU REALLY DIDN'T THINK THAT WAS OVERKILL?
...YOU SHOULD DO IT YOURSELF...
AH... BUT,
BUT THAT DOESN'T SEEM TO BE A PROBLEM, SINCE WE CAN TALK NORMALLY NOW.
BUILDING A FIGURATIVE WALL BETWEEN US IS A DIFFERENT STORY, THOUGH.
WE'RE NOT REALLY EQUAL IF YOU'RE THE ONLY ONE MAKING COMPRO-MISES ALL THE TIME ...
EVEN IF WE GOT RID OF THE BARRI-CADE... YOU KNOW.
IT WAS FINE THE WAY IT WAS, WASN'T IT?
WHY DID YOU SUDDENLY START CARING?
I'LL ASK YOU IN RETURN THOUGH,
BUT, WELL...
EGH...
WHAM
YOU'RE TOO HONEST.
IT'S SUCH A BOTHER
THUD
YOU HAVE A REALLY AWKWARD PERSONALITY, DON'T YOU?
...MI-CHIRU,

grin
I DON'T DISLIKE
THOSE THINGS ABOUT YOU.
...
R-
REALLY...
I WAS PREPARED FOR AT LEAST SOME COMPLAINTS, THOUGH...
I DON'T MIND, BUT ARE YOU GONNA BE OKAY?
IF IT BOTHERS YOU, DON'T FORCE YOURSELF...
AH... ANYWAY,
I'M GONNA GO PUT IT AWAY.
THE BOXES ARE PRETTY HEAVY, SO IT'D BE NICE IF YOU HELPED...
...

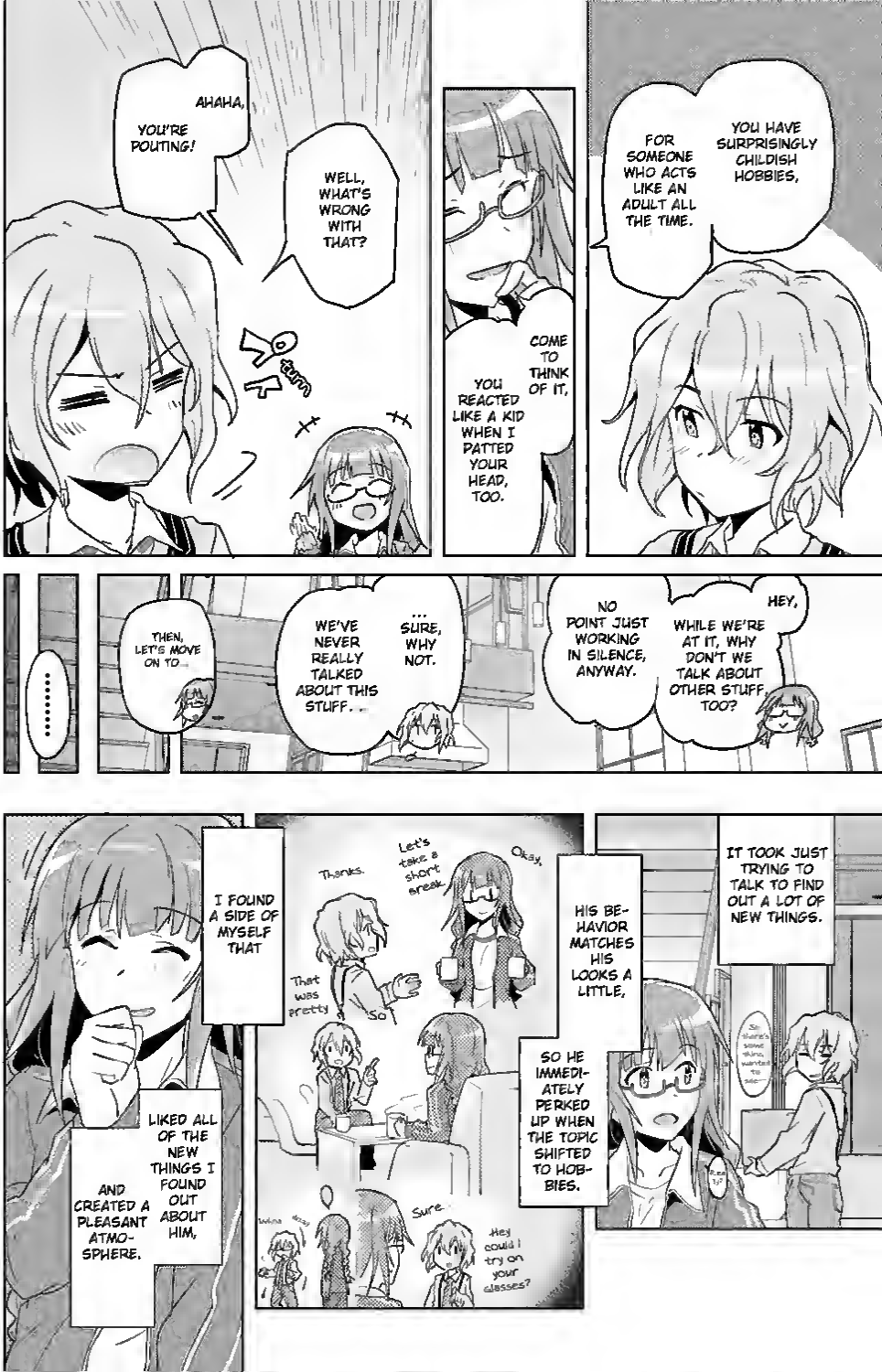
freeze
...
..?
rub
わしゃ
pat
ポン
MICHIRU?
わしゃ
rub
WHA?
わしゃ
rub
UM-
MM~...
わしゃ
rub
RIGHT..
?
...?
YOU WERE IN THE PERFECT POSITION, SO I JUST SORT OF...
...WHAT'S WITH THE PATTING?
I'M COMPLETELY FINE.
YEAH, I THINK IT'S OKAY

UP WE GO...
ヒョイ
Is this one for the second floor, too?
Yeah, please take it upstairs.
Ok.
AND YET, HE'S ALWAYS THE FIRST TO COMPLAIN THAT SOMETHING IS A PAIN...
"I DON'T DISLIKE THOSE THINGS ABOUT YOU."
TO THINK THAT HE'D SAY SOMETHING LIKE THAT ...
I GUESS I REALLY STILL DON'T UNDERSTAND HIM.
IN FACT, IF I THINK ABOUT THINGS I DO KNOW ABOUT HIM...
IT'S THAT HE'S A GUY WITH NO INSECURITIES AND NO CHARM.
HUH? WHAT ARE YOU ON ABOUT AGAIN ..
AND "NO CHARM"... TALK ABOUT THE POT CALLING THE KETTLE BLACK...
sigh
...
DID YOU SAY SOMETHING?
NOTHING AT ALL!
TURN
SHINE

BY THE WAY, THERE'S STILL A LOT OF BOXES LEFT...
DIDN'T YOU NEED ANYTHING FROM THOSE?
HM?
OH,
MORE THAN HALF OF THESE BOXES ARE EMPTY.
OH, REALLY?
...
WELL, OTHERWISE THERE'S NO WAY I'D HAVE BEEN ABLE TO STACK ALL OF THESE BY MYSELF.
THEY JUST HAVE STUFF LIKE TRINKETS I DON'T NEED OFTEN,
OUT-OF-SEASON CLOTHING
...
NOW THAT YOU SAY THAT, THOUGH,
DIDN'T YOU HAVE ALMOST NO BAGGAGE YOURSELF?
WELL, THAT'S BECAUSE I ASSUMED I'D HAVE A ROOMMATE.
IT'D CAUSE A PROBLEM FOR THE OTHER PERSON IF I HAD A TON OF PERSONAL STUFF, RIGHT?
ANYWAY,
JUST HAVING MY CHARGING STATION IS MORE THAN ENOUGH FOR ME
...
AND EVEN THAT'S INCONVENIENT BECAUSE IT TAKES UP SO MUCH SPACE.
BUT ISN'T THAT BASICALLY JUST A BED?
YOU SHOULD LET YOURSELF HAVE MORE STUFF...
...
AH,
I'VE GOT IT!
THEN,


Eh...
.....
NOT REALLY?
sudden
SO, WITHOUT THINKING TOO MUCH ABOUT IT,
IS THERE ANYTHING THAT YOU'D LIKE TO HAVE?
THERE HAS TO BE SOMETHING THAT YOU WANT!
COME ON, YOU HAVE HOBBIES, DON'T YOU?
LIKE STUFF YOU COULDN'T DO BECAUSE YOU DIDN'T WANT TO ANNOY ME, OR ...
MAN, SHE'S REALLY NOT LETTING GO...
yank
Pull
HM. .
I'M ALREADY PRETTY MUCH DOING WHATEVER I WANT AT HOME, THOUGH ...
. . HUH?
BUT EVEN SINCE YOU STARTED NOT GOING TO SLEEP RIGHT AWAY, YOU'VE JUST BEEN QUIET ALL THE TIME...
AH, YOU THOUGHT I WAS DOING THAT TO NOT BOTHER YOU ...
I'VE ALWAYS BEEN LIKE THAT, THOUGH.
Ahaha
I LIKE KILLING TIME BY MYSELF.
I JUST WATCH TV, READ MANGA ON MY TERMINAL, STUFF LIKE THAT.
AH,
I PLAY GAMES, TOO, THOUGH I GUESS I HAVEN'T BEEN DOING MUCH OF THAT LATELY.

WHY HAVEN'T YOU BEEN PLAYING GAMES?
IT'S A SIMPLE REASON, REALLY.
I JUST DON'T LIKE ANY OF THE GAMES I CAN PLAY ON THE TERMINAL I HAVE RIGHT NOW.
IT'S NOT LIKE I CARE ABOUT THE NOISE OR ANYTHING ...
HUH...
I LIKE SIMPLE GAMES.
ONES THAT GIVE YOU A SIMPLE GOAL TO MEET.
Like time attack, or score attack modes
MAYBE I SHOULD LOOK FOR SOME NEW GAMES AGAIN SOMETIME.
AH, I SEE—
I see—
.....
WHAT'S WITH THAT REACTION ...
GAMES,
AND SIMPLE ONES AT THAT.
alright!
AT ANY RATE,
TV, MANGA, GAMES... HUH
IT'S NOT NICE TO LAUGH AT PEOPLE'S HOBBIES.
SORRY, SORRY, I DIDN'T MEAN IT LIKE THAT.
I'M JUST A LITTLE RELIEVED.
ahaha


AHAHA, YOU'RE POUTING!
WELL, WHAT'S WRONG WITH THAT?
turn
COME TO THINK OF IT, YOU REACTED LIKE A KID WHEN I PATTED YOUR HEAD, TOO.
FOR SOMEONE WHO ACTS LIKE AN ADULT ALL THE TIME, YOU HAVE SURPRISINGLY CHILDISH HOBBIES.
.....
THEN, LET'S MOVE ON TO...
WE'VE NEVER REALLY TALKED ABOUT THIS STUFF...
...SURE, WHY NOT.
NO POINT JUST WORKING IN SILENCE, ANYWAY.
WHILE WE'RE AT IT, WHY DON'T WE TALK ABOUT OTHER STUFF, TOO?
HEY,
I FOUND A SIDE OF MYSELF THAT
LIKED ALL OF THE NEW THINGS I FOUND OUT ABOUT HIM,
AND CREATED A PLEASANT ATMOSPHERE.
Thanks.
Let's take a short break.
Okay.
That was pretty
So
Sure.
Hey, could I try on your glasses?
HIS BEHAVIOR MATCHES HIS LOOKS A LITTLE,
SO HE IMMEDIATELY PERKED UP WHEN THE TOPIC SHIFTED TO HOBBIES.
IT TOOK JUST TRYING TO TALK TO FIND OUT A LOT OF NEW THINGS.

AS THE SUN SET,
AND MOST OF THE BOXES WERE PUT AWAY,
I GUESS THAT'S THE LAST OF IT.
YEAH, GOOD WORK.
I SHOULD MAKE SOMETHING WHEN WE'RE DONE WITH THIS.
Any requests?
THE AWKWARD-NESS THAT WAS STILL WEAKLY HANGING ON INSIDE OF ME
WAS TAKEN APART, ALONG WITH THE BARRICADE.
IF YOU WANT TO KNOW ANOTHER PERSON'S FEELINGS,
YOU FIRST HAVE TO GET TO KNOW THAT PERSON.
THAT'S WHY MAKING COMPROMISES YOURSELF IS NECESSARY.
UNDER-STANDING THOSE WORDS AND FEELING THE MESSAGE ISN'T QUITE THE SAME THING.
rip
!
... AH.
IS THAT A PHOTO OF YOU WHEN YOU WERE LITTLE?
.....
... YEAH, IT IS.
HUH... YOU'RE CUTE.
YOU STILL LOOKED INNOCENT BACK THEN.
HEY, YOU ...
... YEAH, THIS MIGHT ACTUALLY BE A GOOD TIME.
?

HEY, ZACK,
THIS IS A LITTLE PERSONAL, BUT...
HM? SOMETHING ABOUT WHEN YOU WERE LITTLE?
YEAH.
YOU COULD SAY IT'S THE REASON I USED TO GET DEPRESSED AFTER RETRIEVALS... I GUESS.
...!
...
YOU DID SAY YOU IT REMINDED YOU OF SOMETHING.
SO, THAT PICTURE
...
COME ON, DON'T MAKE THAT FACE.
Stand
スク
THIS IS WHY I DON'T LIKE GOODY TWO-SHOES.
I'M TELLING YOU THIS BECAUSE I WANT TO TELL YOU.
Pat-
クシャ..
THAT'S ALL.
WILL YOU HEAR ME OUT?
...
YEAH.

SOME TIME LATER...
HERE, ZACK, THIS IS FOR YOU.
give
COME ON, JUST OPEN IT.
...? WHAT'S THIS?
AH, THIS IS ...
THIS IS WHAT YOU MEANT WHEN YOU MENTIONED GAMES, RIGHT?
I SEE ...
IT DID CROSS MY MIND THAT YOU WERE THINKING OF SOMETHING LIKE THIS, WHEN YOU STARTED ASKING ABOUT MY HOBBIES AND STUFF ALL OF A SUDDEN...
AND I WANTED TO THANK SOMEONE WHO WAS ALWAYS TAKING CARE OF ME.
AND, SINCE YOU QUALIFY FOR THAT MORE THAN ANYONE ...
SURE, BUT ... WHY?
WELL, I NEEDED SOMETHING TO SPEND MY FIRST PAYCHECK ON,
AH, WELL ...
WAIT,
YOU NO-TICED ?!
YOU THOUGHT I DIDN'T?!
after all that?!
THERE WAS THAT, TOO, BUT I ALSO DIDN'T WANT TO KEEP NOT KNOWING ANYTHING ABOUT YOU...

SORRY, YOU'RE RIGHT.
YEAH ...
BE CAREFUL, I'M THE ONE WHO HAS TO CLEAN UP YOUR MESSES ...
WAIT ... HUH?
... LOOK,
IF YOU KEEP TALKING SO DIRECTLY, EVENTUALLY IT'S GONNA CAUSE A PROBLEM AT WORK.
IN FACT, HE MIGHT EVEN BE ANGRY...
depressed
... HE DOESN'T SEEM VERY HAPPY..?
... SO.
beep
THANKS!
Pi
Slide
Hide
avoid
Ignore
.....

HMM,
IF YOU'RE GONNA BE THAT WAY, THEN ...
AH,
WAI-
DON'T WANNA.
COME ON, LOOK OVER HERE FOR A SECOND.
PLEASE, YOU'RE TOTALLY NOT BEING HONEST WITH ME
... HM, I DUNNO.
HM? WERE YOU HIDING YOUR EXPRESSION JUST NOW?
OOH—
slam
crack
thud
THE NEIGH-BORS ARE PARTICU-LARLY LIVELY TODAY, AREN'T THEY—
excited
HEY—
slide
hah hah
huh?
IF YOU WANT ME TO OVERLOOK IT, LET ME PLAY WITH ZACK T-
MONOTONE IT'S NOT NICE TO CAUSE SO MUCH NOISE THIS LATE, YOU KNOW—
pshhh
trot
trot
trot
step
step

!?
...LOOK,
THIS ISN'T WHAT IT LOOKS LIKE...
...WAIT, NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT, THERE'S NO WAY ANYONE IS GOING TO NOT MISUNDERSTAND THIS BODY POSITION.
WHY WAS I EVEN ALL OVER HIM TO BEGIN WITH?
HE'S NOT RESISTING OR ANYTHING, EITHER...
"WHOA, WAIT, WHY ARE YOU—"
NO, NO, THERE'S NO WAY YOU'RE GETTING OUT OF THIS NOW.
NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT, YOU TWO ARE
LIKE BROTHER AND SISTER.
YOU DON'T HAVE TO HIDE YOUR EMBARRASSMENT
YOU'RE COMPLETELY RIGHT!
ABOUT WHAT...?
?
YOU GOT IT!
NOW THAT THAT'S OUT OF THE WAY, CAN I JOIN TOO?
PLEASE, JUST FOR A LITTLE BIT!
eh?
wait!
AH, HE RAN AWAY
thud
stomp
thud
ah...

don't wanna.
wait—

SAI Corp. Translation Services

Translation - QA - Project Lead

OmegaVesko

Cleaning - Typesetting

Rik, OmegaVesko

Release Notes

A little teaser: The next chapter is going to be an actual case again, and also significantly longer than the past few chapters. Please look forward to it!

Also, we're still recruiting typesetters. If you want to help, please get in touch with me at omegavesko@gmail.com.

Until next time!